

MAI 2011

Points saillants

Mai 2011 par rapport à mai 2010 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont diminué de 3,4 %, les séjours de moins de 24 heures ayant enregistré une baisse de 4,8 % et ceux de plus de 24 heures, de 2 %.
- Les voyages en Ontario en provenance de marchés d'outre-mer ont augmenté de 4,2 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a augmenté de 11,7 % (les voyages de moins de 24 heures ayant affiché une hausse de 16,9 % et ceux de plus de 24 heures de 4,4 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a progressé de 8,8 %.
- La fréquentation des hôtels ontariens a augmenté de 0,2 point de pourcentage.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a augmenté de 0,9 %.
- L'indice des prix des voyages en Ontario a grimpé de 8,3 %.

Cumul annuel jusqu'en mai 2011 par rapport à celui de mai 2010 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont diminué de 4,7 %, les séjours de moins de 24 heures ayant accusé une baisse de 7,5 % et ceux de plus de 24 heures, de 1,4 %.
- Les visites en Ontario en provenance de marchés d'outre-mer ont augmenté de 5,7 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a augmenté de 10,4 % (les voyages de moins de 24 heures ayant affiché une hausse de 14,1 % et ceux de plus de 24 heures, de 5,2 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a progressé de 8,5 %.
- La fréquentation des hôtels ontariens a augmenté de 1,6 point de pourcentage.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a progressé de 0,2 %.
- L'indice ontarien des prix des voyages a grimpé de 6,4 %.

Dans ce numéro

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

1

Indicateurs de la réponse des consommateurs

1 800 ONTARIO

5

Hébergement

4

OntarioTravel.net

5

Indice des prix des voyages

4

Centres d'information touristique de l'Ontario

6

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

5

Fréquentation des organismes

6

Emploi

5

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

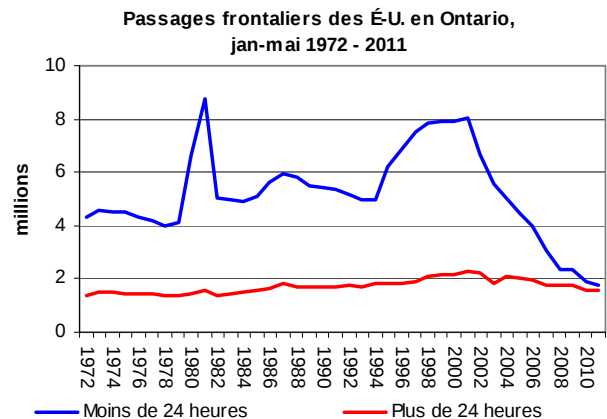
Total des arrivées internationales

En mai 2011, 1,1 million de passages frontaliers (en provenance des É.-U. et des pays d'outre-mer) ont été comptabilisés en Ontario, une diminution de 2,3 % par rapport à mai 2010. En 2010, le nombre de passages frontaliers internationaux recensés en mai avait représenté 8,6 % du total annuel de la province.

Durant les 5 premiers mois de 2011, le nombre total de passages frontaliers en provenance de l'étranger a décliné de 3,4 % par rapport à 2010 pour s'établir à 3,8 millions d'arrivées.

Arrivées en provenance des États-Unis

En mai 2011, les arrivées en provenance des É.-U. ont représenté 85 % des arrivées internationales en Ontario. Au cours du mois, les passages frontaliers à destination de l'Ontario en provenance des É.-U. ont diminué de 3,4 % par rapport à mai 2010, pour s'établir à 911 000 passages. Les séjours de moins de 24 heures ont diminué de 4,8 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont chuté de 2 %.



Source : Statistique Canada

De janvier à mai 2011, 3,3 millions de passages frontaliers en provenance des É.-U. ont été enregistrés en Ontario, soit une diminution de 4,7 % par rapport à 2010. Les voyages de moins de 24 heures ont décliné de 7,5 % avec 142 000 passages en moins, et ceux de plus de 24 heures ont diminué de 1,4 %, soit 21 000 passages de moins.

En mai 2011, les arrivées en provenance des É.-U. ont décliné dans toutes les régions du Canada. De même, au cours des 5 premiers mois de 2011, les arrivées dans toutes les provinces en provenance des É.-U. ont chuté.

L'Ontario a enregistré 55 % des arrivées en provenance des É.-U. au Canada en mai 2011.

Source : Statistique Canada

Région	Entrées en provenance des É.-U., mai 2011 par rapport à mai 2010		Entrées en provenance des É.-U., cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
Canada	1 643 452	-3,6 %	5 837 406	-6,2 %
C.-B.	371 203	-4,3 %	1 251 098	-11,3 %
Ontario	911 122	-3,4 %	3 293 853	-4,7 %
Québec	167 779	-1,8 %	648 180	-2,3 %

Source : Statistique Canada

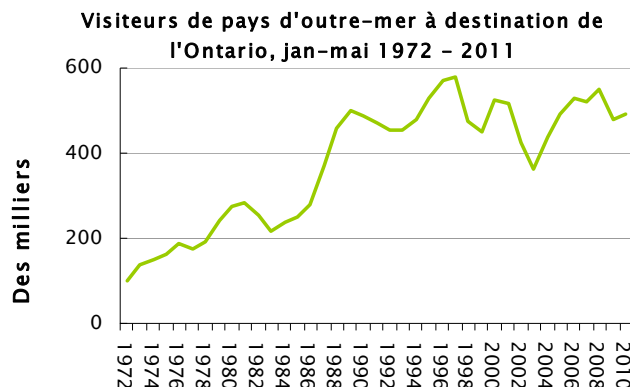
Arrivées en provenance des États-Unis : moyens de transport

En mai 2011, 77 % des arrivées en Ontario en provenance des É.-U. se sont faites en voiture, 16 % par des vols commerciaux¹, 5 % en autobus et 2 % par d'autres moyens de transport. Les arrivées en voiture ont accusé une baisse de 6,7 % en mai 2011 et de 7 % au cours des 5 mois se terminant en mai 2011, comparativement à 2010. Les vols commerciaux en provenance des É.-U. ont affiché une hausse de 14,2 % en mai 2011, et les arrivées en autobus ont augmenté de 3,7 %.

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer

En mai 2011, les 157 000 arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont représenté 15 % du nombre total d'arrivées internationales enregistré par la province, soit une augmentation de 4,2 % par rapport à mai 2010. Le mois de mai représentait 8,9 % des arrivées en provenance de pays d'outre-mer survenues en 2010.

Durant les 5 premiers mois de 2011, les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont augmenté de 5,7 % par rapport à 2010.



¹Les vols commerciaux représentent 96 % de l'ensemble des déplacements aériens.

En mai 2011, les arrivées en provenance de pays d'outre-mer ont augmenté dans toutes les régions du Canada. L'Ontario et le Québec ont constaté une augmentation des arrivées en provenance de pays d'outre-mer durant les 5 premiers mois de 2011, alors qu'elles ont décliné en C.-B. L'Ontario a enregistré 38 % des arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer au cours du mois de mai 2011.

Région	Entrées en provenance de pays d'outre-mer, mai 2011 par rapport à mai 2010		Entrées en provenance de pays d'outre-mer, cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
Canada	410 826	2,5 %	1 315 273	-1,0 %
C.-B.	142 310	0,6 %	423 121	-8,6 %
Ontario	157 356	4,2 %	521 626	5,7 %
Québec	73 359	10,5 %	254 893	10,0 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : marchés traditionnels

En mai 2011, les arrivées en provenance de tous les marchés traditionnels, à l'exception de la France, ont diminué par rapport à mai 2010. Les arrivées en provenance de France ont augmenté de 14 %, alors que celles en provenance du Japon ont chuté de 14 % et que celles en provenance d'Allemagne ont diminué de 10 %.

De janvier à mai 2011, les arrivées en provenance d'Allemagne ont affiché une baisse de 10 %, tandis que les arrivées en provenance du R.-U., du Japon et de France ont augmenté comparativement à la période de janvier à mai 2010.

Marché	Mai 2011 par rapport à mai 2010		Cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
R.-U.	26 528	-2,2 %	84 006	0,6 %
Allemagne	11 135	-10,3 %	33 412	-10,2 %
Japon	6 897	-14,0 %	25 223	1,0 %
France	6 517	13,5 %	21 753	6,1 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : nouveaux marchés

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera probablement différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux.

Les arrivées en provenance de la plupart des pays d'outre-mer, hormis le Brésil, ont augmenté en mai 2011 comparativement à mai 2010, les arrivées en provenance de Chine ayant affiché une hausse de 40 % et celles en provenance de Hong Kong de 24 %.

Durant les 5 premiers mois de 2011, les arrivées ont augmenté en provenance de l'ensemble des pays concernés par le bilan, à l'exception de la Corée du Sud (-1 %). Les arrivées en provenance de Chine ont enregistré une hausse de 43 % et celles en provenance de Hong Kong ont augmenté de 28 % en 2011 par rapport à 2010.

Marché	Mai 2011 par rapport à mai 2010		Cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010	
	Entrées*	Écart (en %)	Entrées*	Écart (en %)
Chine	8 078	40,2 %	27 486	43,3 %
Inde	9 891	0,3 %	26 051	7,5 %
Brésil	4 357	-3,4 %	19 832	1,6 %
Corée du Sud	5 648	1,1 %	17 335	-0,8 %
Mexique	3 535	2,5 %	16 241	5,2 %
Hong Kong	4 748	13,2 %	14 598	11,7 %
Australie	4 527	24,2 %	14 224	28,3 %
Italie	4 397	8,5 %	12 742	2,2 %
Pays-Bas	4 137	9,0 %	11 290	6,7 %

Source : Statistique Canada

Voyages à l'étranger

Total des voyages à l'étranger

Au cours du mois de mai 2011, la population ontarienne a effectué 2,5 millions de passages frontaliers internationaux (vers les É.-U. et les pays d'outre-mer), soit une augmentation de 11,3 % par rapport à mai 2010.

Le nombre total de passages frontaliers internationaux effectués par la population ontarienne de janvier à mai 2011 a augmenté de 10 % par rapport à 2010, pour s'établir à 11,8 millions.

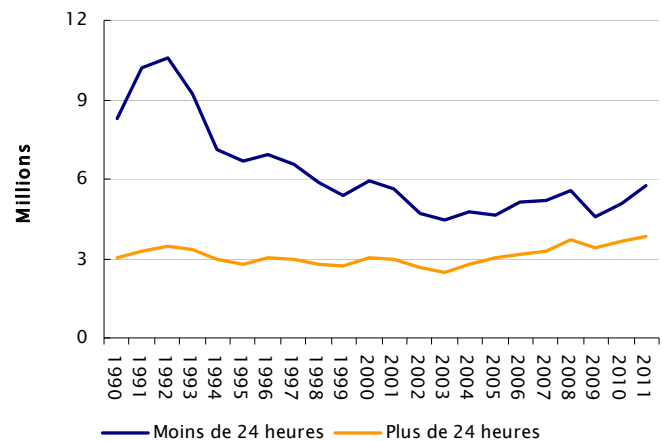
L'Ontario continue de générer plus de visites vers des destinations internationales qu'il n'en reçoit : au cours des 5 premiers mois de 2011, la province a enregistré 3,8 millions d'arrivées internationales, tandis que 11,8 millions d'Ontariennes et d'Ontariens ont effectué des passages frontaliers internationaux.

Voyages aux États-Unis

En mai 2011, les voyages à destination des É.-U. ont représenté 86 % des voyages de la population ontarienne à l'étranger. Les résidents de l'Ontario ont effectué 2,1 millions de visites aux É.-U. en mai 2011, soit 11,7 % de plus qu'en mai 2010. Les voyages de moins de 24 heures, qui ont représenté 59 % des arrivées, ont

augmenté de 16,9 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont affiché une hausse de 4,4 %.

Les Ontariens voyageant aux É.-U.,
jan-mai 1990-2011



Source : Statistique Canada

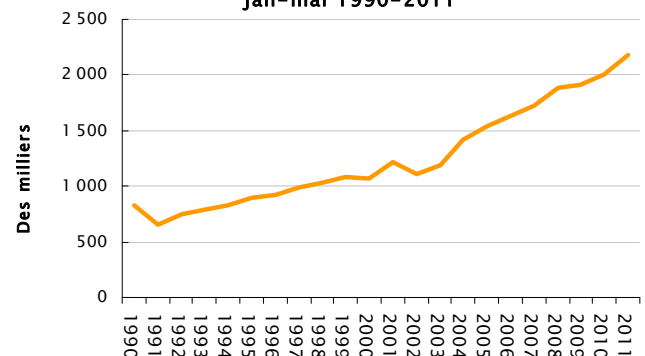
De janvier à mai 2011, 9,6 millions de passages frontaliers ont été comptabilisés de l'Ontario vers les É.-U., soit une augmentation de 10,4 % par rapport à 2010. Les voyages de moins de 24 heures ont enregistré une hausse de 14,1 % ou de 711 000 entrées, et ceux de plus de 24 heures ont augmenté de 5,2 % ou de 192 000 entrées, comparativement à la période de janvier à mai 2010.

Voyages dans des pays d'outre-mer

En mai 2011, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont représenté 14 % des passages frontaliers internationaux des résidents de l'Ontario (357 000 passages). Les voyages dans des pays d'outre-mer ont augmenté de 8,8 % en mai 2011, comparativement à mai 2010.

Au cours des 5 premiers mois de 2011, la population ontarienne a effectué 2,2 millions de passages à destination de pays d'outre-mer, soit 8,5 % de plus qu'en 2010.

Les Ontariens voyageant vers les pays d'outre-mer,
jan-mai 1990-2011



Source : Statistique Canada

Hébergement

Taux de fréquentation

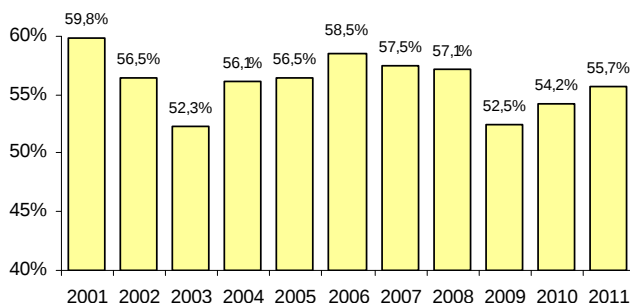
En mai 2011, le taux de fréquentation des hôtels de l'Ontario s'est établi à 62 %, soit en légère hausse de 0,2 point de pourcentage par rapport à mai 2010.

Le centre-ville de Toronto, l'aéroport de Toronto, Ottawa et le Nord-Ouest de l'Ontario ont tous signalé des taux de fréquentation dépassant les 70 %. Comparativement à mai 2010, la fréquentation était en hausse dans toutes les régions, à l'exception de l'Est, du Centre et du Nord-Est de l'Ontario.

De janvier à mai 2011, la fréquentation des hôtels ontariens était de 55,7 %, soit 1,6 point de pourcentage de plus que de janvier à mai 2010.

La RGT, Ottawa et le Nord-Ouest de l'Ontario ont tous affiché un taux de fréquentation supérieur à 60 % sur une période de 5 mois. Thunder Bay a enregistré le taux le plus élevé sur 5 mois, avec 70 %. Les taux ont augmenté dans toutes les régions, à l'exception du Nord-Est et du Centre-Nord de l'Ontario, où ils ont reculé de janvier à mai 2011, comparativement à janvier-mai 2010.

Taux d'occupation dans les hôtels de l'Ontario, jan-mai 2001-2011



Tarif quotidien moyen (TQM)

Le tarif quotidien moyen (TQM) a augmenté de 1,9 % en mai 2011, pour atteindre 121,36 \$.

En mai 2011, les tarifs les plus élevés ont été observés dans le centre-ville de Toronto (157,72 \$), et les plus bas dans la région de Niagara (88,51 \$). En comparaison avec l'année précédente, le TQM a progressé dans toutes les régions sauf dans l'Est, le Sud et le Nord-Ouest de l'Ontario.

Au cours des 5 premiers mois de 2011, le TQM de l'Ontario a augmenté de 0,9 %, s'établissant à 118,83 \$, comparativement à 2010. Le cumul annuel a progressé dans toutes les régions, à l'exception d'Ottawa ainsi que du Sud et du Nord-Ouest de l'Ontario, où il a légèrement décliné.

TQM dans les hôtels de l'Ontario, jan-mai 2001-2011



Recettes par chambre disponible

En mai 2011, les recettes par chambre disponible (revPAR) se sont établies à 75,21 \$, en hausse de 2,2 % par rapport à mai 2010. Durant les 5 premiers mois de 2011, les revPAR ont progressé de 3,8 % comparativement à 2010, pour atteindre 66,24 \$.

Source : PKF Consulting, Hotel Trends²

Indice des prix des voyages (IPV)

En mai 2011, l'IPV de l'Ontario a progressé de 8,3 % comparativement à mai 2010. Les coûts ont augmenté pour la plupart des composantes, notamment les transports. De son côté, l'indice des prix à la consommation (IPC) de l'Ontario a progressé de 4 %.

De janvier à mai 2011, l'IPV de l'Ontario a augmenté de 6,4 % par rapport à 2010, tandis que l'IPC a progressé de 3,3 %.

Indice ontarien	Mai 2011 par rapport à mai 2010	Cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010
IPV	8,3 %	6,4 %
IPC	4,0 %	3,3 %

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

En mai 2011, l'indice des prix des voyages des É.-U. a augmenté de 7,7 % par rapport à mai 2010, tandis que l'IPC américain a progressé de 3,6 %.

Indice américain	Mai 2011 par rapport à mai 2010	Cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010
IPV	7,7 %	6,3 %
IPC	3,6 %	2,6 %

Source : Travel Industry Association of America

² Source : PKF Consulting Inc. Tout droit d'utilisation et de reproduction des données est soumis à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions énoncées à www.pkfcanada.com. Les utilisateurs de ces données doivent savoir que ni PKF Consulting Inc. ni les membres de l'Association PKF International ne confirment que les données contenues dans le présent document sont définitives ou complètes. PKF Consulting Inc. estime que les données sont fiables, mais n'est pas responsable des erreurs ni des omissions.

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

En mai 2011, l'indice canadien de confiance des consommateurs a chuté de 2 points, pour s'établir à 85,6 (2002 = 100). L'indice de confiance a diminué sur les 4 questions, surtout sur celles concernant les achats majeurs et les perspectives d'emploi futur.

L'indice de confiance a progressé en Ontario et dans les Prairies, mais a décliné dans toutes les autres régions. L'indice de confiance de l'Ontario a grimpé de 2,8 points en mai pour s'établir à 79.

Région	Mai 2011	Écart (en points) en mai 2011 par rapport à avr. 2011
Canada	85,6	-2,0
C.-B.	93,9	-15,0
Prairies	108,3	+2,4
Ontario	79,0	+2,8
Québec	75,7	-5,3
Provinces de l'Atlantique	80,2	-7,9

Source : Le Conference Board du Canada

L'indice américain de confiance des consommateurs a diminué de 5,2 points en mai 2011 et se situe désormais à 60,8 (1985 = 100).

Source : Le Conference Board du Canada

Emploi

En mai 2011, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a augmenté de 0,9 % par rapport à mai 2010. L'emploi a augmenté dans les secteurs des arts, du divertissement et des loisirs ainsi que des transports, alors qu'il a reculé dans les secteurs des services de voyage et des aliments et boissons. À titre de comparaison, l'emploi total en Ontario a augmenté de 2 %.

Durant les 5 premiers mois de 2011, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme n'a pas bougé par rapport à 2010, tandis que l'emploi total a progressé de 2,2 %.

Emploi en Ontario	Mai 2011 par rapport à mai 2010	Cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010
Emploi lié au tourisme	0,9 %	0,2 %
Emploi total	2,0 %	2,2 %

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Indicateurs de la réponse des consommateurs

1 800 ONTARIO

Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a reçu environ 12 100 appels en mai 2011, soit une diminution de 34,5 % par rapport à mai 2010.

Durant les 5 premiers mois de 2011, le centre a reçu quelque 38 200 appels, soit une diminution de 37 % par rapport à 2010.

Source : Electronic Data Systems

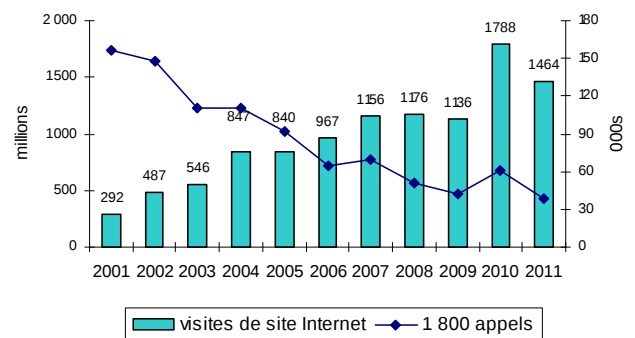
OntarioTravel.net

En mai 2011, le site Web du tourisme en Ontario, www.ontariotravel.net, a fait l'objet de quelque 305 400 consultations, soit une baisse de 33,1 % du nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur le site principal, comparativement à mai 2010.

Les modifications apportées à la campagne de marketing sur les moteurs de recherche sont probablement à l'origine de cette chute des visites.

De janvier à mai 2011, le portail principal du site Web touristique de la province a reçu environ 1,5 million de visites, soit une baisse de 18,1 % par rapport à janvier-mai 2010.

Consultations du site OntarioTravel.net et 1 800 Ontario jan-mai 2001-2011



Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Centres d'information touristique de l'Ontario

En mai 2011, les Centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont totalisé près de 69 200 visites, soit une diminution de 17,8 % par rapport à mai 2010.

Durant les 5 premiers mois de 2011, les CIT ont reçu environ 218 900 visites, soit 2,4 % de moins qu'en 2010.

Écart de la fréquentation des CIT de l'Ontario		
Lieu	Mai 2011 par rapport à mai 2010	Cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010
Bainsville	100,0 %	100,0 %
Barrie	-21,8 %	-13,5 %
Cornwall	2,0 %	1,8 %
Fort Erie	-25,9 %	-29,4 %
Fort Frances	-25,4 %	-15,6 %
Niagara Falls	-23,5 %	-14,7 %
Sarnia	-24,2 %	-26,8 %
Sault Ste. Marie	6,1 %	-11,1 %
St. Catharines	-22,8 %	-18,9 %
Tilbury	100,0 %	100,0 %
Toronto	6,6 %	8,2 %
Windsor Park	-22,7 %	-13,8 %
Windsor HC	-100,0 %	-100,0 %
Hill Island	-17,8 %	-17,8 %
Kenora	-29,5 %	-29,5 %
Lancaster	-100,0 %	-100,0 %
Pigeon River	-13,0 %	-13,0 %
Prescott	-36,2 %	-36,2 %
Rainy River	-8,8 %	-8,8 %
417	-14,7 %	-14,7 %
TOTAL	-17,8 %	-2,4 %

Source : Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Les centres de Bainsville et de Tilbury ont ouvert le 1^{er} juillet 2010.

Fréquentation des organismes

Le tableau suivant indique les écarts en pourcentage du nombre total de visites reçues par des organismes relevant de l'Ontario :

Écart de la fréquentation des organismes de l'Ontario		
Organisme	Mai 2011 par rapport à mai 2010	Cumul mai 2011 par rapport au cumul mai 2010
Musée des beaux-arts de l'Ontario	-1 %	-48 %
Parc historique du Fort William	-3 %	+127 %
Parcs historiques de la Huronie	-23 %	-19 %
Galerie McMichael	+42 %	+27 %
Commission des parcs du Niagara ³	-15 %	-23 %
Fiducie du patrimoine	-14 %	-3 %
Place de l'Ontario	-58 %	-55 %
Centre des sciences de l'Ontario	-11 %	-20 %
Jardins botaniques royaux	+9 %	-17 %
Musée royal de l'Ontario	+17 %	-1 %
Science Nord	+45 %	-20 %
Commission des parcs du Saint-Laurent ⁴	Fermé	Fermé

En 2010, le Musée des beaux-arts de l'Ontario a hébergé l'exposition King Tut, consacrée au pharaon Toutânkhamon. Le parc historique du Fort William a organisé des Jeux olympiques spéciaux en janvier 2011. En janvier et février 2011, la Place de l'Ontario et Science Nord étaient partiellement fermés pour cause de rénovations.

³ Les attractions gérées par la Commission des parcs du Niagara comprennent les suivantes : Sir Adam Beck, Butterfly Conservatory, Aerocar, Maid Of The Mist Elevator, White Water Walk, Journey Behind The Falls, Niagara's Fury

⁴ Les attractions gérées par la Commission des parcs du Saint-Laurent comprennent les suivantes : Fort Henry et Upper Canada Village.